

**You Move Me**  
by Garth Brooks

**Tu Me Bouges**  
par Garth Brooks

This is how it seems to me  
Life is only therapy  
Real expensive  
And no guarantee

C'est ainsi il me semble  
Que la vie n'est qu'une thérapie  
Réellement chère  
Et sans garantie

So I lie here on the couch  
With my heart hanging out  
Frozen solid with fear  
Like a rock in the ground

Ainsi je suis couché là sur le canapé  
Avec mon cœur désœuvré  
Solide glacé de peur  
Comme un rocher dans le sol

But you move me  
You give me courage I didn't  
know I had  
You move me on  
I can't go with you  
And stay where I am  
So you move me on

Mais tu me bouges  
Tu me donnes le courage que je n'ai pas  
Je sais que je l'ai eu  
Tu me bouges  
Je ne peux pas t'accompagner  
Et rester où je suis  
Alors tu me bouges

This is how love was to me  
I could look and not see  
Going through the emotions  
Not knowin' what they mean

C'est ainsi que l'amour était pour moi  
Je pouvais regarder et ne pas voir  
En vivant les émotions  
Sans savoir ce qu'elles signifient

And it scared me so much  
That I just wouldn't budge  
I might have stayed there forever  
If not for your touch

Et ça m'a tellement effrayé  
Que je ne voulais seulement pas bouger  
J'aurais pu rester là pour toujours  
Si ce n'était pas pour ton contact

Oh but you move me  
Out of myself and into the fire  
You move me  
Now I'm burning with love  
And with hope and desire  
How you move me

Oh mais tu me bouges  
Hors de moi et dans les flammes  
Tu me bouges  
Maintenant, je brûle d'amour  
Et avec l'espoir et le désir  
Combien tu me bouges

You go whistling in the dark  
Making light of it  
Making light of it  
And I follow with my heart  
Laughing all the way

Tu vas siffler dans le noir  
Nous le prenons à la légère  
Nous le prenons à la légère  
Et je te suis de tout mon cœur  
Riant tout le long du chemin

Oh 'cause you move me  
You get me dancing and you  
make me sing  
You move me  
Now I'm taking delight

Oh parce que tu me bouges  
Tu me fais danser et tu  
me fais chanter  
Tu me bouges  
Maintenant, je prends du plaisir

In every little thing How you move me	Dans la moindre petite chose Combien tu me bouges
--	--

